



**Conseil Economique  
et Social**

Distr.  
GÉNÉRALE

TRANS/WP.5/1999/14  
21 juin 1999

Original: FRANCAIS

COMMISSION ÉCONOMIQUE POUR L'EUROPE

COMITÉ DES TRANSPORTS INTÉRIEURS

Groupe de travail chargé d'examiner les tendances  
et l'économie des transports

(Douzième session, 6-8 septembre 1999,  
point 10 (c) de l'ordre du jour)

QUESTIONS RELATIVES AU TRANSPORT EN MEDITERRANEE

Région Pan-Européenne de Transport de la Méditerranée (PETrA - Med)

Transmis par la Commission Européenne (CE)

Lors de sa onzième session, le Groupe de travail a exprimé son intérêt pour connaître les activités entreprises dans la zone de transport pan-européenne relative à la Méditerranée. (TRANS/WP5/24, para. 78). Comme complément de l'information fournie par le CETMO, le projet de compte-rendu du Forum Euro-Méditerranéen des Transports, tenu à Malte les 23 et 24 mars 1999 est reproduit tel qu'il a été présenté par la Commission Européenne.

Veuillez noter que la distribution des documents du Groupe de travail chargé d'examiner les tendances et l'économie des transports (WP.5) n'est plus "restreinte". En conséquence, le secrétariat a adopté un nouveau système dans lequel tous les documents autres que les rapports et les ordres du jour seront numérotés comme suit : TRANS/WP.5/année/numéro. L'ancien système de numérotation (par ex. TRANS/WP.5/21) sera conservé pour les rapports, ordres du jour, résolutions et autres publications importantes.

## **FORUM EURO-MEDITERRANEEN DES TRANSPORTS**

Réunion des hauts fonctionnaires

Malte, les 23 et 24 mars 1999

### **COMPTE-RENDU (Projet)**

La première réunion du Forum euro-méditerranéen des transports s'est tenue à Malte les 23 et 24 mars 1999, au niveau des Hauts Fonctionnaires des Transports. La liste des participants est fournie en annexe.

Lors de cette réunion ont été discutés les projets, préparés par le Secrétariat du Forum (Commission européenne, Direction Générale des Transports), de Memorandum of Understanding pour la Région Pan-Européenne de Transport de la Méditerranée (PETrA - Med) et de Programme de Travail pour le Forum.

Le compte-rendu ci - dessous se présente sous forme de relevé de conclusions et ne reprend pas les interventions des participants. Si l'un des participants désire que son intervention lors des débats soit jointe au compte-rendu, il peut la transmettre au Secrétariat du Forum qui se chargera de la diffuser à tous ses membres.

#### **A. Concernant le Memorandum of Understanding :**

Le texte du Memorandum of Understanding avait été modifié pour tenir compte des amendements reçus avant la réunion ; dans la mesure où aucune autre modification du texte n'a été demandée lors de la réunion, c'est ce même document qui est joint pour commentaires définitifs avant d'engager le processus de signature.

En revanche, lors de la réunion la délégation turque a exprimé son opposition à la mention dans la liste des signataires du ministre chypriote des transports, sous motif que celui-ci n'est pas représentatif de la totalité de l'île. Il conviendra dans les prochains mois de trouver une solution à cette question.

De ce fait, le texte distribué lors de la réunion n'a pas été amendé depuis.

#### **B. Concernant le programme de travail :**

##### **1. Statut du programme de travail :**

Il est toujours possible de modifier le programme de travail, qui est un document vivant et qui doit représenter l'état des réflexions. Cependant, pour avancer concrètement et disposer d'une base de travail stable, il est proposé de ne modifier ce programme de travail que lors des réunions du Forum et après en avoir discuté avec tous les participants. L'objectif est également de s'assurer que les modifications proposées rencontrent un consensus parmi les membres du Forum. De ce fait, le programme de travail a été amendé selon les

discussions de Malte, mais c'est ce document amendé qui restera le document de référence jusqu'à la prochaine réunion du Forum. Entre-temps, les membres du Forum ont toute latitude pour envoyer leurs suggestions de modification, qui seront groupées pour être examinées lors de la prochaine réunion.

## 2. Contenu du programme de travail :

L'approche multimodale a été retenue.

Deux thèmes majeurs de travail ont été identifiés :

- La définition d'un réseau d'infrastructures de transport en Méditerranée ;
- La recherche et la mise en place des mesures de facilitation du transport.

Six autres thèmes sont à étudier également :

- Le GNSS
- Le réseau de transport pour les citoyens
- La sécurité du transport
- Le transport maritime
- La recherche et développement
- Les statistiques, dans une optique de prise en compte des besoins des utilisateurs dans le projet MED - TRANS.

En ce qui concerne la sécurité, la partie des travaux relatives à la sécurité maritime pourra être traitée par le biais de réunions d'experts en marge des réunions de l'OMI ; la Commission européenne (DGVII) se chargera de les organiser. Les résultats de ces consultations d'experts feront l'objet de rapports au Forum, qui continuera de décider de la suite à donner. En revanche, en ce qui concerne la sécurité aérienne, on ne peut pas, pour l'instant, agir de façon analogue, c'est-à-dire par des réunions en marge de l'OACI, car, pour les Etats membres de l'Union, la voie de coopération en matière de sécurité aérienne est le JAA (Joint Aviation Authorities), pratiquant des conditions de sécurité plus strictes que l'OACI. La sécurité pour les autres modes reste traitée intégralement dans le cadre du Forum.

Les huit thèmes, deux prioritaires et six autres, sont des thèmes horizontaux à l'exception d'un seul, le maritime (thème sectoriel). Afin d'éviter toute redondance des travaux, l'atelier sur le transport maritime définira lors de sa prochaine réunion les aspects du transport maritime non couverts dans les ateliers horizontaux et donc à traiter par lui.

## 3. Points ouverts à discussion

Il a été proposé d'intégrer deux nouveaux thèmes :

- La formation
- Les points de convergence entre les membres du Forum vis-à-vis de la discussion sur les services en cours à l'OMC.

Le Secrétariat du Forum propose de traiter ces deux aspects dans chacun des huit thèmes, lorsque que cela est pertinent, au lieu d'en faire deux thèmes supplémentaires.

#### 4. Conclusion sur le contenu :

Il est proposé d'approuver le programme de travail joint en annexe, qui a été modifié pour tenir compte des éléments ci-dessus. Il est également proposé que le programme de travail puisse être en permanence modifié, mais seulement lors des réunions du Forum et après discussion des propositions d'amendement.

#### C. Sur la suite des travaux :

1. En préalable, le Secrétariat va faire un état des lieux de ce qui existe déjà, c'est-à-dire recenser avec l'aide de tous les participants tout ce qui existe sur les sujets traités par le Forum.
2. Les conclusions de chaque atelier sont jointes en annexe. Il s'en dégage une liste de sujets sur lesquels un travail (étude ou projet) pourrait utilement être lancé ou complété et une liste de points à examiner de plus près, points qui devront être discutés lors de la prochaine réunion. Plusieurs délégations ont souligné les difficultés que pouvait entraîner le seuil minimal appliqué pour les financements MEDA par la Commission, le jugeant trop élevé pour le secteur des transports (puisque les infrastructures sont exclues), où la diversité des modes et types de transport rend délicat de cumuler des petits projets pour atteindre ce seuil.

Liste des actions recommandées comme phase préliminaire :

- Définition d'un réseau d'infrastructures de transport en Méditerranée (MATIMED) ;
- GNSS : projet visant à développer la prise de conscience de l'intérêt du GNSS dans la région, avec l'objectif de relier les parties Est et Ouest du bassin ; La Turquie et l'Egypte ont déjà annoncé leur volonté de participer à ce projet ;
- AEFMP : projet visant à harmoniser les systèmes de navigation aérienne de l'Algérie, de l'Espagne, de la France, du Maroc et du Portugal, en utilisant la première génération de systèmes de navigation par satellites (EGNOS) ; le projet devrait être cogéré par l'Espagne et le Maroc ;
- Facilitation du transport : lancement d'une étude couvrant tous les Partenaires de la Méditerranée ; Organisation et tenue d'un séminaire sur l'application des règles et conventions internationales en matière de facilitation du transport en Méditerranée ;
- Travail sur les difficultés et les solutions pour la mise en place d'un Réseau de Transport pour les Citoyens ;
- Recensement des règles actuelles de sécurité dans les transports pour les Partenaires et de leur application, en se basant sur les contributions des Délégués ;
- Mise en place d'une formation (sur demande) des décideurs politiques des transports aux réformes sectorielles.

Points à examiner par les délégations en vue de la prochaine réunion :

- Définir un Plan d'Ensemble pour le GNSS en Méditerranée, incluant les actions prévues dans la partie ci-dessus ; l'Algérie, Chypre, l'Egypte, l'Espagne, le Maroc et la Turquie ont annoncé leur intention d'y participer ;
- Réévaluer les projets mentionnés dans RETRAMED ;

- Déterminer les domaines prioritaires de formation et les niveaux de formation nécessaires ;
- Examiner la nécessité et la possibilité de mesures de type projet-pilote, autres que des études (mais excluant le financement direct des infrastructures de transport) ;
- Etudier la faisabilité technique d'un programme de coopération trans-frontalière, analogue à celui qui existe déjà pour les pays d'Europe centrale et orientale.

Il sera nécessaire d'établir des priorités entre les projets ci-dessus en fonction des intérêts manifestés par les parties et des possibilité de mise en oeuvre de ces actions par les Partenaires.

#### **D. Documents à fournir :**

##### **1. De la part du secrétariat du Forum :**

Le secrétariat s'est engagé à fournir une note avec des clarifications sur les critères d'éligibilité et les procédures pour le programme régional de MEDA, afin que les Partenaires puissent étudier leur recours possible à MEDA en toute connaissance de cause.

Le Secrétariat fournira également aux Délégués une proposition comprenant les principaux indicateurs statistiques les plus utiles, dans une optique de prise en compte des besoins des utilisateurs dans le travail que mène actuellement EUROSTAT sur la Méditerranée.

##### **2. De la part des Partenaires et des autres pays participants :**

Pour le Memorandum of Understanding :

- Les demandes éventuelles de modification : avant le 25 juin
- Le titre exact du ou des signataires pour chaque pays : avant le 25 juin

##### **3. De la part des pays participants et des organisations internationales observatrices :**

Pour le fonctionnement du Forum :

- Contrôler si les coordonnées des personnes à contacter pour chaque délégation sont exactes et fournir, autant que possible, une adresse pour le courrier électronique ;
- Si les délégations le souhaitent, elles peuvent s'exprimer sur le type de réunions à envisager à l'avenir.

Sur le Programme de Travail :

- Tout commentaire sur le texte ; comme mentionné ci-dessus, ces demandes de modification ou ces commentaires seront discutés lors de la prochaine réunion ; aussi la date limite peut-elle être fixée assez loin, soit le 30 septembre ;

Pour la poursuite des travaux :

- Contribution sur ce qui existe/ce qui est pertinent pour les travaux du Forum : le Secrétariat recommande de fournir au minimum les informations suivantes, qu'il diffusera à tous les membres du Forum : le titre de l'étude/du projet, l'auteur, les coordonnées où on peut se la/le procurer, un bref résumé des conclusions ou les conclusions elles-mêmes ;
- Une première réflexion sur la réévaluation des projets de RETRAMED ;
- Des contributions sur les thèmes discutés, et en particulier sur :
  - le réseau d'infrastructures de transport à définir chez les Partenaires,
  - la question de la facilitation du transport (notamment pour aider à cerner l'étude proposée),
  - la sécurité,
  - et le Réseau de transport pour les Citoyens ;
- La confirmation de la position prise par de nombreuses délégations lors de la réunion, selon laquelle les Partenaires méditerranéens devraient pouvoir dans l'immédiat et pour le futur participer aux actions de Recherche et Développement en matière de transport du Vème Programme-Cadre avec une contribution de l'UE à cette participation.

#### 4. Coordonnées du Forum :

Le Secrétariat a créé une boîte à lettres électronique, dont les coordonnées sont sur Internet :

Forum-euro-med-transport@dg7.cec.be

Vous pouvez désormais y adresser tous vos messages. A défaut, les personnes à contacter sont :

Mme CHRAYE (téléphone : 322 - 296 82 42)  
Mme EDLAND (téléphone : 322 - 29534 79)  
Télécopie : 322 - 296 96 32

Adresse :  
Forum Euro-méditerranéen des Transports  
Commission européenne - DG 7 -A1  
200 rue de la Loi  
B-1049 Bruxelles  
Belgique

## **ANNEXE**

### **ORGANISATION DES TRAVAUX**

Programmation des futures réunions :

Les délégations sont d'accord pour garder le principe d'au moins une réunion à haut niveau par an. Pour la prochaine réunion, il serait utile de prévoir quatre séances de travail pour les ateliers, avec en parallèle deux ateliers à chaque fois, et de demander aux délégations si elles acceptent de prévoir une participation en conséquence. Le Forum peut toujours décider de réduire le nombre des ateliers si nécessaire ; ceci dépendra de l'avis émis par les Délégations sur cette question.

Deux options sont possibles en ce qui concerne les réunions des ateliers :

- soit de les tenir en même temps que la réunion à haut niveau, ce qui impose de déplacer plusieurs experts, avec la question de savoir si, dans ce cas, les frais de voyage et d'hébergement des experts supplémentaires seront couverts ou non par MEDA qui, d'habitude, ne prend en charge que deux personnes par délégation ;
- soit à un autre moment, ce qui implique de demander à MEDA de couvrir plusieurs réunions par an, ou aux délégations de subvenir à leurs propres frais ; La Commission (DGVII) est bien entendu toujours prête à fournir en tant que de besoin une salle de réunion à Bruxelles.

Dans l'attente des réactions des délégués, le texte du Programme de Travail n'a pas été modifié sur ce point.

---